

Pajarillo barranqueño

Pa - ja - ri - llo, pa - ja - ri - llo, _____
¿Qué pa - ja - ri - llo es a - quel _____
pa - ja - ri - llo ba - rran - que - ño: _____
que can - ta en - a - que - lla li - ma? _____
¡Qué bo - ni - tos o - jos tie - nes!
An - da y di - le que no can - te
¡Lás - ti - ma que ten - gan due - ño. _____ - a. ¡Ay!
que mi co - ra - zón las - ti - ma. _____

- 1 Pajarillo, pajarillo, pajarillo barranqueño;
¡Que bonitos ojos tienes! ¡Lástima que tengan dueño!
¿Qué pajarillo es aquel que canta en aquella lima?
Anda y dile que no cante que mi corazón lastima.
- 2 ¿Qué pajarillo es aquel que canta en aquella higuera?
Anda y dile que no cante, que espere a que yo me muera.
Toma esta llavita de oro, abre mi pecho y verás
lo mucho que yo te quiero y el mal pago que me das.
- 3 Toma esta llavita de oro, mira lo que lleva adentro,
lleva amores, lleva celos y poco de sentimiento.
Ya con esta me despido con el alma entristecida,
ya que canté los dolores y las penas de mi vida.

Pajarillo barranqueño

1

Pajarillo, pajarillo,
pajarillo barranqueño:
¡Que bonitos ojos tienes!
¡Lástima que tengan dueño!

¿Qué pajarillo es aquel
que canta en aquella lima?
Anda y dile que no cante
que mi corazón lastima.

2

¿Qué pajarillo es aquel
que canta en aquella higuera?
Anda y dile que no cante,
que espere a que yo me muera.
Toma esta llavita de oro,
abre mi pecho
y verás
lo mucho que yo te quiero
y el mal pago que me das.

3

Toma esta llavita de oro,
mira lo que lleva adentro,
lleva amores (*plur.*),
lleva celos (*plur.*)
y poco de sentimiento.
Ya con esta me despido
con el alma entristecida,
ya que canté los dolores

y las penas de mi vida.

Vögelchen,
Vögelchen dort in der Schlucht,
welch' schöne Augen hast du!
Schade, dass sie schon einem
gehören (*wörtl.* einen Besitzer haben)!
Was für ein Vögelchen ist das,
Das dort auf dem Felsgrat singt?
Geh' und sag' ihm, es soll nicht singen,
denn es verletzt mir das Herz.

Was für ein Vögelchen ist das,
das dort in jenem Feigenbaum singt?
Geh' und sag' ihm, es soll nicht singen,
es soll warten, bis ich sterbe.
Nimm diesen kleinen goldenen Schlüssel,
schließ' meine Brust auf
und du wirst sehen,
wie sehr ich dich liebe
und wie schlecht du mir das vergilst.

Nimm dieses goldene Schlüsselchen,
schau', was darinnen ist,
es birgt Liebe
[es birgt] Eifersucht
und wenig Gefühl.
Mit diesem (Lied) verabschiede ich mich
mit ganz trauriger Seele,
nun, da ich meine Schmerzen
besungen habe
und den Kummer des Lebens,

UC 250410